

	Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка Факультет іноземної філології Кафедра іноземних мов		
	Силабус обов'язкового освітнього компонента загальної підготовки «Іноземна мова»		
Галузь знань:		07 Управління та адміністрування	
Спеціальність		073 Менеджмент	
Освітньо-професійна програма:		Управління навчальним закладом	
Рівень вищої освіти:		Другий (магістерський)	
Статус дисципліни:		обов'язковий освітній компонент загальної підготовки	
Мова викладання:		німецька	
Науково-педагогічний працівник:		ПІБ:	Городиська Оксана Миколаївна
		Посада:	Старший викладач кафедри іноземних мов
		Вчений ступінь:	Кандидат педагогічних наук
		Телефон:	097 187 93 74
		E-mail:	horodyska@kpnu.edu.ua
		Робоче місце:	навчальний корпус №1 (вул. Огієнка, 61, 414 ауд.)
		Профайл викладача:	https://kafinmov.kpnu.edu.ua/horoduska/
Сторінка курсу в MOODLE	https://moodle.kpnu.edu.ua/course/view.php?id=1127		
Консультації	Городиська О. М.	Четвер 16.30-17.15	Навчальний корпус № 6, аудиторія 102.
Анотація до курсу	Курс «Іноземна мова (німецька)» поглиблює знання магістрантів про мовні форми властиві для офіційних та розмовних реєстрів академічного і професійного мовлення; розширює діапазон термінологічних одиниць, що є необхідним в академічній та професійних сферах; розвиває мовні і мовленнєві уміння та навички з німецької мови з академічним компонентом (усне мовлення, аудіювання, читання та письмо) та готує до ефективного спілкування німецькою мовою на міжнародному рівні для реалізації інноваційних проектів або вирішення наукових проблем.		
Мета та цілі курсу	Полягають у формуванні навичок усного та писемного мовлення з німецької мови на рівні B2+ з академічним компонентом.		
Методи навчання	У процесі викладання освітнього компоненту використовуються наступні методи навчання: - педагогічні технології програмування занять; - метод демонстрації з використанням мультимедійного супроводу; - методи інтерактивного навчання: ділова гра, аналіз конкретних ситуацій, - проєктування; - робота в малих групах, індивідуалізоване навчання; - метод проблемного викладу навчального матеріалу; - частково-пошуковий; - методи розвитку критичного мислення, методи дистанційного навчання (робота у системі Moodle).		
Формат курсу	Стандартний курс (очний, заочний, комбіноване навчання, дистанційне навчання із використанням додатків Moodle, Google Meet, Zoom, Viber).		
Результати навчання	За результатами вивчення освітнього компоненту «Іноземна мова» в здобувачів СВО «магістр» формуються наступні <i>програмні результати навчання</i> : - організовувати та здійснювати ефективні комунікації всередині колективу, з представниками різних професійних груп та в міжнародному контексті; - вміти спілкуватись в професійних і наукових колах державною та іноземною мовами.		
Компетентності:	За результатами вивчення обов'язкового освітнього компоненту професійної підготовки «Іноземна мова» у здобувачів вищої освіти мають сформуватися загальні та спеціальні (фахові, предметні) компетентності. Відповідно до освітньо-професійної програми у здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня формуються загальні та спеціальні компетентності. <i>Інтегральна компетентність (ІК):</i> Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у сфері менеджменту, зокрема управління закладом освіти, або у процесі навчання, що передбачають проведення досліджень та/або здійснення інновацій з невизначеності умов і вимог.		
	<i>Загальні компетентності:</i> - здатність ренерувати нові ідеї (креативність);		

	Спеціальні компетентності: - здатність створювати та організовувати ефективні комунікації в процесі управління.	
Пререквізити	Передумовами для вивчення освітнього компоненту «Іноземна мова» є дисципліна «Іноземна мова» (СВО «Бакалавр»), володіння іншомовними комунікативними навичками рівня B2. Володіння німецькою мовою на рівні B2 для всіх спеціальностей бакалаврського рівня.	
Пореквізити	Набуті теоретичні знання, практичні вміння та навички з освітнього компонента «Іноземна мова» можуть бути використані під час подальшої своєї професійної діяльності.	
Обсяг і ознаки курсу	Найменування показників	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма здобуття вищої освіти заочна форма здобуття вищої освіти
	Рік навчання/рік викладання	1
	Семестр вивчення	1
	Обов'язковий освітній компонент професійної підготовки / вибіркового освітнього компоненту	Обов'язковий освітній компонент професійної підготовки
	Кількість кредитів ЄКТС	4 кредити
	Загальний обсяг годин	120 годин
	Кількість годин навчальних занять	40 годин
	Лекційні заняття	-
	Практичні заняття	40 годин
	Семінарські заняття	-
	Лабораторні заняття	-
	Самостійна та індивідуальна робота	80 годин
	Форма підсумкового контролю	Залік
Технічне й програмне забезпечення /обладнання	Ноутбук або персональний комп'ютер, мережа Інтернет, модульне об'єктно-орієнтоване динамічне середовище MOODLE, конференції у Google Meet.	
Політики курсу	<i>Умови визначення успішного засвоєння освітнього компоненту «Іноземна мова»:</i> - кредити присвоюються здобувачам вищої освіти після завершення навчальної дисципліни та успішного оцінювання досягнутих ними результатів навчання; - критерієм успішного проходження здобувачем вищої освіти оцінювання результатів навчання є досягнення ним мінімального порогового рівня оцінок за кожним запланованим результатом навчання освітнього компоненту та мінімального порогового рівня оцінки за освітнім компонентом загалом, яких складає 60 % від максимально можливої кількості балів, визначеної відповідними нормативними документами Університету; - здобувач вищої освіти вважається таким, що має академічну заборгованість за результатами поточного контролю, якщо він не відпрацював пропущені навчальні заняття, не пересклав оцінки 0, 1, 2, 3 отримані на навчальних заняттях, не виконав або виконав модульну контрольну роботу, завдання самостійної та індивідуальної робіт з оцінкою, що становить менше 60 % від максимальної кількості балів, виділених на ці види робіт; - здобувач вищої освіти, який не має академічної заборгованості за результатами поточного контролю з освітнього компонента, підсумковою формою контролю за яким встановлено залік/диференційований залік, отримує підсумкову рейтингову оцінку, яка визначається як сума рейтингової оцінки за навчальні заняття та рейтингових оцінок контрольних заходів поточного контролю з цього освітнього компонента; - здобувач вищої освіти, який має академічну заборгованість за результатами поточного контролю з освітнього компонента, підсумковою формою контролю за яким встановлено залік/диференційований залік отримує оцінку F за шкалою ЄКТС та «не зараховано»/«незадовільно» за національною шкалою; - здобувач вищої освіти, який має академічну заборгованість за результатами підсумкового контролю з освітнього компонента у формі заліку/диференційованого заліку зобов'язаний ліквідувати її в терміни, визначені графіком ліквідації академічної заборгованості; - ліквідацію академічної заборгованості за результатами семестрового контролю дозволяють до початку наступного семестру в час, визначений графіком ліквідації академічної заборгованості, та допускають не більше двох разів: перший раз – викладачеві, другий – комісії яку створюють за розпорядженням декана факультету; - відповідь здобувача вищої освіти, який ліквідує академічну заборгованість на засіданні комісії, оцінюють за 100-бальною шкалою без урахування рейтингової оцінки поточної успішності; - за неуспішного проходження оцінювання результатів навчання за освітнім компонентом кредити здобувачі вищої освіти не присвоюють. (https://tinyurl.com/2p82fw75). <i>Академічна доброчесність.</i> Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикавання джерел списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують приклади	

	можливої академічної не доброчесності. Виявлення ознак академічної не доброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її не зарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. «Кодекс академічної доброчесності Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка» (https://tinyurl.com/yy5aw492). «Положення про дотримання академічної доброчесності педагогічними, науково- педагогічними, науковими працівниками та здобувачами вищої освіти в Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка» (https://tinyurl.com/yaе73h73). Відвідування занять. Відповідно до пункту 9.2 «Правил внутрішнього розпорядку К-ПНУ імені Івана Огієнка» (https://tinyurl.com/4tfmzkfb). Здобувачі вищої освіти зобов'язані: дотримуватися вимог законодавства, Статуту Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка», виконувати усі види робіт, які передбачені робочою програмою практики, щоденно відвідувати заклад вищої освіти; вчасно інформувати деканат про неможливість пройти практику, взяти участь у звітній конференції, тощо через поважні причини; подати підтверджувальні документи, що засвідчують поважну причину, ліквідувати академічну заборгованість у встановлені терміни (https://tinyurl.com/2jxk72w2). <i>Література.</i> Уся література, яку здобувачі вищої освіти не можуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. <i>Визнання результатів неформальної та (або) інформальної освіти.</i> У випадку, якщо здобувач освіти отримав знання у неформальній та інформальній освіті, зарахування результатів навчання здійснюється згідно з Порядком визнання в Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти (нова редакція) (http://surl.li/idvnd) зокрема, якщо їх тематика відповідає змісту освітнього компоненту (окремій темі або змістовому модулю): - закінчення професійних курсів, семінарів або тренінгів, тематика яких відповідає змісту освітнього компоненту (окремій темі або змістовому модулю); - мовний сертифікат міжнародного рівня B2; - підготовка конкурсної наукової роботи; - призове місце на Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт; - призове місце на Всеукраїнській студентській олімпіаді.						
Схема курсу	Денна форма здобуття вищої освіти						
	Назви змістових модулів і тем	Р а з о м	Кількість годин				
			лекційні заняття	практичні заняття	семінарські заняття	лабораторні заняття	самостійна індивідуальна робота
	Змістовий модуль 1. Akademisches Schreiben.						
	Тема 1. Die Übersetzungsbesonderheiten der wissenschaftlichen Texte und Fachliteratur.	6		2			4
	Тема 2. Ausbildung von wissenschaftlichen Fachkräften. Hörverstehen.	6		2			4
	Тема 3. Wissenschaftliche Arbeit. Leseverstehen. Schriftlicher Ausdruck: Formulierung von Thesen und Hypothesen.	6		2			4
	Тема 4. Der Vortrag und die Annotation.Schriftlicher Ausdruck: Wissenschaftliches Schreiben.	6		2			4
	Тема 5. Mein wissenschaftlicher Betreuer. Satzgefüge.	6		2			4
	Тема 6. Berühmte deutsche Wissenschaftler. Leseverstehen: Weltverbesserer – Deutsche Erfinder.	6		2			4

	Тема 7. Essay. Stellungnahme schreiben. Das wissenschaftliche Schreiben: Experiment.	6		2			4
	Тема 8. Die theoretische und angewandte Wissenschaft. Hörverstehen.	6		2			4
	Тема 9. Der Forschungsprozess. Leseverstehen: Rund um das Studium.	6		2			4
	Тема 10. Die forschungs-wissenschaftliche Arbeit. Wissenschaftliches Schreiben.	6		2			4
	Разом за змістовим модулем 1	60	-	20		-	40
	Змістовий модуль 2. Wissenschaftliche Kommunikation.						
	Тема 11. Die wissenschaftliche Kommunikation. Hörverstehen.	6		2			4
	Тема 12. Der Umweltschutz. Mündlicher Ausdruck: Merkmale einer guten Präsentation.	6		2			4
	Тема 13. Die Wissenschaft und Gesellschaft. Konjunktiv.	6		2			4
	Тема 14. Die wissenschaftlichen Forschungen. Leseverstehen.	6		2			4
	Тема 15. Die Wissenschaft und internationale Zusammenarbeit.	6		2			4
	Тема 16. Internet und seine Dienste. Kausale Beziehungen.	6		2			4
	Тема 17. Die Wissenschaft und die Zukunft. Konsekutive Beziehungen.	6		2			4
	Тема 18. Die wissenschaftlichen Seminare, Kolloquien und Konferenzen.	6		2			4
	Тема 19. Meine Masterarbeit. Präsentation.	6		2			4
	Тема 20. Schriftlicher Ausdruck: Bewerbung um ein Stipendium. Die lexikalisch-grammatischen Tests.	6		2			4
	Разом за змістовим модулем 2	60	-	20	-		40
	Разом годин	120	-	40	-		80
	Заочна форма здобуття вищої освіти						
	Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
		р а з о м	л е к ці й ні з а н я т т я	п р а к т и ч н і з а н я т т я	с е м і н а р с ь к і з а н я т т я	лаб ора тор ні з а н я т т я	самост на таа інди дуа. а роб
	Змістовий модуль 1 Akademisches Schreiben.						
	Тема 1. Die Übersetzungsbesonderheiten der wissenschaftlichen Texte und Fachliteratur.	6		-			6
	Тема 2. Ausbildung von wissenschaftlichen Fachkräften. Hörverstehen.	6	-	2	-	-	4
	Тема 3. Wissenschaftliche Arbeit. Leseverstehen. Schriftlicher Ausdruck: Formulierung von Thesen und Hypothesen.	6	-	-	-	-	6
	Тема 4. Der Vortrag und die Annotation. Schriftlicher Ausdruck: Wissenschaftliches Schreiben.	6	-	2	-	-	4
	Тема 5. Mein wissenschaftlicher Betreuer. Satzgefüge.	6	-	-	-	-	6
	Тема 6. Berühmte deutsche Wissenschaftler. Leseverstehen: Weltverbesserer – Deutsche Erfinder.	6	-	-	-	-	6
	Тема 7. Essay. Stellungnahme schreiben. Das wissenschaftliche Schreiben: Experiment.	6	-	-	-	-	6
	Тема 8. Die theoretische und angewandte Wissenschaft. Hörverstehen.	6	-	2	-	-	4
	Тема 9. Der Forschungsprozess. Leseverstehen: Rund um das Studium.	6	-	-	-	-	6

	вивченого матеріалу, магістрант вміє застосовувати набуті знання, гнучко користуватися мовними засобами. Допускаються незначні граматичні та лексичні помилки (5-7) та неповне виконання двох практичних завдань. Знання магістранта за один модуль оцінюється на «задовільно» (60-74 балів – DE) за такі види роботи: - аудиторна робота за умови регулярного відвідування магістрантом аудиторних занять, вчасного та систематичного виконання всіх необхідних завдань; незначної кількості пропусків без поважних причин; - самостійна та індивідуальна робота за умови виступів на практичних заняттях; участі в ділових іграх; обговоренні проблемних ситуацій; задовільного рівня усного мовлення іноземною мовою, що передбачає вміння будувати прості зв'язні висловлювання в межах вивчених тем, писати невеликі зв'язний твір, який містить професійну лексику, читати прості тексти відповідно до фаху, розуміти на слух невеликі за обсягом професійні тексти. Допускається певна кількість помилок; магістрант повинен вміти готувати реферати, доповіді, виступи, писати резюме, анотації на задовільному граматичному та лексичному рівнях; особлива увага приділяється висвітленню теми, аналізу мовного та ілюстративного матеріалу, належному оформленню роботи; - підсумковий контроль (модульна контрольна робота) – рівень та глибина засвоєння вивченого матеріалу – достатній, наявні вміння застосовувати набуті знання, користуватися мовними засобами для розуміння нескладного матеріалу. Допускаються певні граматичні та лексичні помилки. Не менше 60% завдань повинні бути виконані правильно. Знання магістранта за один модуль оцінюється на «незадовільно» (35-59 балів – FX, 34 і менше F) за такі види роботи: - аудиторна робота за умови нерегулярного відвідування магістрантом аудиторних занять, невчасного та несистематичного виконання всіх необхідних завдань; значна кількість пропусків без поважних причин; - самостійна та індивідуальна робота за умови незадовільних виступів на практичних заняттях; незадовільного рівня усного мовлення іноземною мовою, що передбачає невміння будувати прості зв'язні висловлювання в межах вивчених тем, читати прості тексти відповідно до фаху, розуміти на слух невеликі за обсягом професійні тексти. Магістрант допускається великої кількості граматичних та лексичних помилок; магістрант готує реферати, доповіді, виступи, резюме, анотації на незадовільному граматичному та лексичному рівнях; не дотримується вимог до самостійних наукових робіт, недостатньо висвітлює тему, у самостійних наукових роботах виявлено ознаки плагіату
Система оцінювання та вимоги	Оцінювання курсу «Іноземна мова» здійснюється на практичних заняттях. Поточне оцінювання здійснюється на підставі якісного аналізу теоретичних знань здобувача вищої освіти, виконання студентом практичних завдань та самостійної роботи. Враховується рівень сформованості програмних компетентностей навчання, що містяться в ОПІ. Змістовий модуль завершується написанням модульної контрольної роботи. Модульна контрольна робота виконується у письмовій формі. До її написання допускаються усі студенти. Позитивну оцінку з МКР не рекомендується покращувати. Невиконання МКР оцінюється 0 балів. МКР (25 балів). З освітнього компоненту професійної підготовки «Іноземна мова» здобувачі вищої освіти другого (магістерського) рівня пишуть дві модульні контрольні роботи (вони оцінюються у 25 балів). Її виконується у письмовій формі, складається з 2-х варіантів у кожному варіанті по п'ять завдань практичного плану. За повну й вірну відповідь на кожне теоретичне питання можна отримати 5 балів.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Рекомендована література Основна (до 5-ти джерел) 1. Городиська О. М. Praktisches Deutsch für Magistranden : навчально-методичний посібник. Кам'янець-Подільський : ТОВ «Друкарня «Рута», 2023. 124 с. 2. Городиська О. М. Morphologie. Deutsche Übungsgrammatik : навч. посіб. з нім. мови. Кам'янець-Подільський : ТОВ «Друкарня «Рута», 2021. 112 с. 3. Городиська О. М. Syntax. Deutsche Übungsgrammatik : навч. посіб. з нім. мови для студ. 1-2 курсів немов. спец. Кам'янець-Подільський : ТОВ «Друкарня «Рута», 2020. 126 с. 4. Perlmann-Balme Michaela, Schwalb Susanne, Matusek Magdalena. Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch B 2.2. Hueber Verlag GmbH, München, 2018. 212 S. Допоміжна (до 20-ти джерел) 5. Добринчук О. О., Зданюк Т. В. Arbeitsheft für die deutsche Grammatik : навч.-метод. посіб. Кам'янець-Подільський : ТОВ «Друкарня «Рута», 2018. 68 с. 6. Крецька Ю., Фоміна Г. Referieren: Redemittel und Texte : навч.-метод. посіб. Кам'янець-Подільський : ТОВ «Друкарня «Рута», 2018. 60 с. 7. Шмирко О. Lesetexte mit Aufgaben : навч. посіб. Кам'янець-Подільський: ТОВ «Друкарня «Рута», 2019. 76 S. 8. Perlmann-Balme Michaela, Schwalb Susanne, Matusek Magdalena. Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch B 2.1. Hueber Verlag GmbH, München, 2018. 116 S. 9. Perlmann-Balme Michaela, Schwalb Susanne, Matusek Magdalena. Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch C 1.1. Hueber Verlag GmbH, München, 2019. 112 S. 10. Perlmann-Balme Michaela, Schwalb Susanne, Matusek Magdalena. Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch C 1.2. Hueber Verlag GmbH, München, 2019. 208 S.

Локація	Згідно з розкладом https://kpnu.edu.ua/rozklad-zaniat/
---------	--

Розробник силабусу

Оксана ГОРОДИСЬКА